Dezember/Décembre N°54

EXTRA
JUGENDJOURNAL-SAAR-LOR-LUX

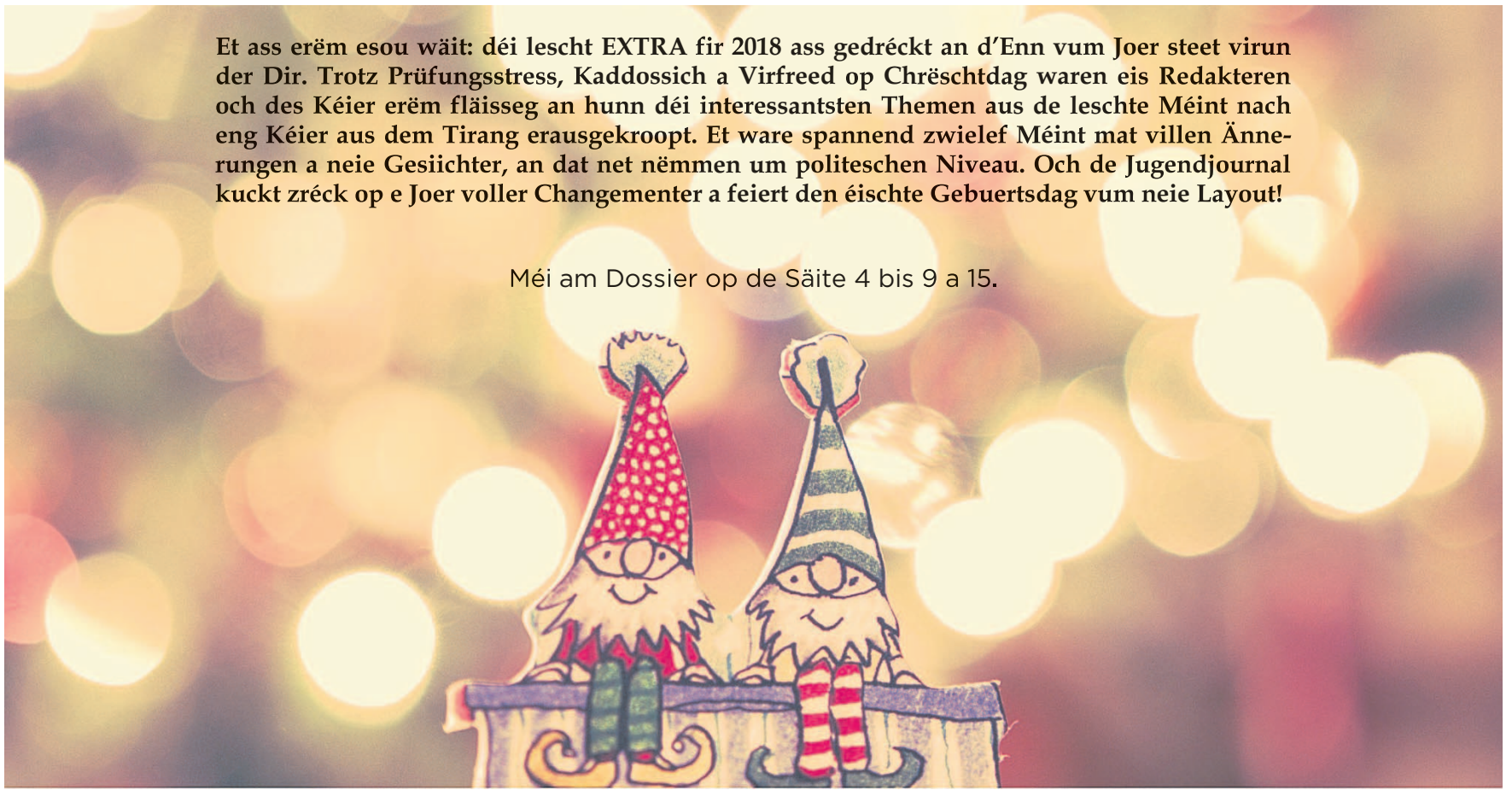
Saarbrücker Zeitung
Tageblatt LËTZEBUERG
RL LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Nach Weihnachten ist vor Weihnachten

La saison du regard nostalgique et de la joyeuse anticipation

Et ass erëm esou wäit: déi lescht EXTRA fir 2018 ass gedréckt an d'Enn vum Joer steet virun der Dir. Trotz Prüfungsstress, Kaddossich a Virfreed op Chrëschtdag waren eis Redakteren och des Kéier erëm fläisseg an hunn déi interessantsten Themen aus de leschte Méint nach eng Kéier aus dem Tirang erausgekroopt. Et ware spannend zwielef Méint mat villen Änne-rungen a neie Gesiichter, an dat net nëmmen um politeschen Niveau. Och de Jugendjournal kuckt zréck op e Joer voller Changementer a feiert den éischte Gebuertsdag vum neie Layout!

Méi am Dossier op de Säite 4 bis 9 a 15.



Politique

Photo: Maurizio Gambari

C'était une année mouvementée pour l'Allemagne. Après 18 ans de carrière politique, Angela Merkel a annoncé son départ suivi par celui de son ministre de l'Intérieur. **Page 2**

EMILE KEMMEL

Foodsharing

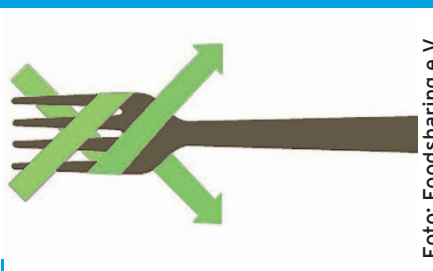


Foto: Foodsharing e.V.

18 Millionen Tonnen Lebensmittel landen jedes Jahr alleine in Deutschland im Müll. Eine Zahl, die immer mehr Menschen nicht länger einfach so hinnehmen möchten. **Seite 10**

LUISE BRENNER

Journalisme

Photo: Le Canard Enchaîné

Quatre journalistes assassinés en Europe depuis le début de 2018 et ce ne sont pas des cas isolés. Chaque année, le journalisme d'investigation déplore des victimes. **Page 12**

FABIAN GOMOND

Interview

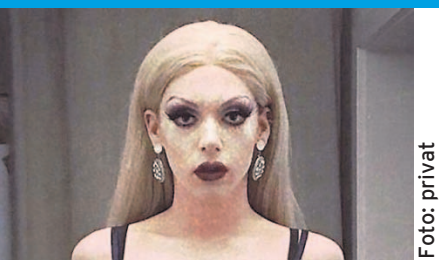


Foto: privat

Keano Matteagi ist 18, Schüler und Drag Queen. Im Frühjahr entdeckt er seine Leidenschaft für das andere Ich und tritt seither in seiner Rolle als „Medusa Venom" auf. **Seite 14**

JANG KAPGEN

Stiftung für die deutsch-französische kulturelle Zusammenarbeit
Fondation pour la coopération culturelle franco-allemande

Deutsch-Französischer Kulturrat
Haut Conseil culturel franco-allemand

OFAJ DFJW

Ein frischer politischer Wind

Merkel, la fin d'un règne ?

Seit 18 Jahren steht Angela Merkel als Bundeskanzlerin an der politischen Spitze der deutschen Nation. Eine Karriere, die 2021 nach Ende der laufenden Legislaturperiode ihren Abschluss finden soll. Mit ihrer Rücktrittsankündigung ist die „Mutti" allerdings nicht die einzige.

EMILE KEMMEL, 21, METZ

Après un début d'année compliqué pour la chancelière - et de nombreuses difficultés pour former un nouveau gouvernement après sa courte réélection - la fin d'année l'est tout autant. En effet, après des résultats jugés médiocres à l'élection en Hesse, Angela Merkel annonce ne pas se représenter à la présidence de la CDU, poste qu'elle occupe depuis 18 ans, mais également au poste de chancelière à la fin de son mandat en 2021.

Départ d'une femme forte

C'est donc la fin d'un règne pour celle qui était désignée cette année encore comme la femme la plus puissante au monde, pour la huitième fois consécutive, par le magazine «Forbes».
Dans la lignée, Horst Seehofer a annoncé quitter lui aussi la présidence de son parti, la CSU, pour la même raison que la chancelière. Lors du congrès de la CDU à Hambourg les 7 et 8 décembre, les membres du parti ont élu Annegret Kramp-Karrenbauer, surnommée «AKK», à la tête du parti. Cette dernière, ancienne ministre-présidente de la Sarre, a rejoint Angela Merkel à Berlin en tant que première secrétaire du parti en février dernier. Elle est pressentie pour être la candidate du CDU lors des prochaines élections et éventuellement succéder à Merkel. La CSU devrait, elle, élire son président lors d'un congrès exceptionnel du parti le 19 janvier prochain.

D'Koalitioun geet an déi zweet Ronn

Och zu Lëtzebuerg gouf den 5. Dezember déi nei Regierung offiziell vereedegt. Geännert huet eigentlech net esou vill - wëll heeschen: Gambia bleift.
Wéi erwaart wäert och an de nächste fënnef Joer den DP-Spëtzekandidat Xavier Bettel de Poste vum Premier weiderhi besetzen, dofir huet awer den éischte Bierger vum Land Mars Di Bartolomeo (LSAP) säin Amt als Chamberspresident un den DP-Politiker Fernand Etgen missen ofginn.
Och an de vereenzelte Ministèren gouf et dé eng oder aner Veränderung. Ee vun de gréisste Wiesselen gëtt et am Ressort vun der Gesondheet, wou d'Lydia Mutsch (LSAP) hire Posten un de Parteikolleg Etienne Schneider oftrëtt. Nei derbäi sinn déi Gréng Kandidatin Sam Tanson an d'Sozialistin Taina Bofferding, déi allebéid fir d'éischte Kéier Deel e Ressort iwwerhuelen. Fir eng Iwweraschung huet dann och den Educatiounsminister Claude Meisch (DP9 gesuergtm deen trotz vill kritik an de leschten Joren säi Posten behällt.

www.facebook.com/ExtraSaarLorLux
@extra.saarlorlux

PARTNER

Stiftung für die deutsch-französische kulturelle Zusammenarbeit, Deutsch-Französischer Kulturrat, Deutsch-Französisches Jugendwerk

PARTENAIRES

La fondation pour la coopération culturelle franco-allemande, Le Haut-Conseil culturel franco-allemand, L'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse

IMPRESSUM
MENTIONS LÉGALES

Le Républicain Lorrain
Directeur général,
Directeur de la publication:
Christophe Mahieu
Rédacteur en Chef:
Sébastien Georges

Saarbrücker Zeitung
Chefredaktion:
Peter Stefan Herbst
Geschäftsführung:
Dr. Joachim Meinhold (Vors.)
Anzeigen:
Daniela Quinten

Tageblatt
Direction générale et Rédaction en chef:
Jean-Lou Siweck,
Responsable Extra:
Wiebke Trapp

Koordination:
Patricia Müller
Projektleitung/Directrice de projet:
Laura Tomassini

E-Mail Extra:
extra.saarlorlux@gmail.com

MEENUNG

E super Film mam Superjhemp?

LAURA KRIPPES, 19, MOMPECH

Et ass mol erëm eng Kéier eppes lass zu Lëtzebuerg - am Supermarché gouf d'"Cancoilotte" duerch „Dëppercher Kachkéis" ersat, d'Busser sinn am blo-rout-karéierte Muster dekoréiert a méi wichteg: jidderee schwätzt vum Superjhemp! Ah jo, den eenzege Superheld, dee Lëtzebuerg opweises huet, „retörns".

Et ass tatsächlech d'Geschicht vun engem Come-back: de Charel Kuddel, Staatsbeamten am Ministère fir ongeléiste Problemer, decidéiert erëm säi Kostüm ervirzekrome fir d'Land ze retten.
Wärend sengem Asaz fält de Superjhemp méi wéi eng Kéier an d'Mier - a genau sou fält de Film an d'Waasser. Oder ass dat just, well de Film ni kann un dat erukommen, wat de Roger Leiner an de Lucien Czuga an den Albume fäerdeg bruecht hunn?

D'Witzer an d'Wuertspiller sinn do: d'Firma „Catteoui", d'Duerf „Heihaatechnachnidebauchwéi" oder de „klengherzoglesche Schneider", dee mam Virnumm Etienne heescht. D'Uspillungen un eisen Alldag och: d'Vakanzen op der belscher Plage oder den Tatort, dee mol eng Kéier net Sonndes owes ass. D'Laachen ass also garantéiert. Awer e „Luxusbuerger" ass ni zefridden an sou ass et zwar e Film mat Spezialeffekter, mee säi gewënschten Effekt léisst awer ze wënschen iwwreg - leider. De Regisseur wollt e Film fir jidderee maachen. Dobäi eraus komm ass e Mischmasch vun Actionfilm a Lovestory, a näischt vu béidem ass wierklech gelongen. D'Moral vun der Geschicht: sech net ëmmer iwwert dat Normaalt, dat Gewéinlecht, dat Langweilegt beschwéieren. Well an all normalem, gewéinleche Mënsch kann ee Superheld stiechen. Just ebe schued, datt net all normale Film e super Erfolleg ka sinn. Oder?

Plus qu'un mot!

Das Jugendwort 2018

Chaque année, le groupe d'édition allemand «Langenscheid» choisit une expression pour représenter le language de toute une génération. Après «fly sein» et le fameux «I bims», le «mot de la jeunesse 2018» est...

LENA HOLZER, 21, SCHIFFWEILER

„Boah, du bist übel der Gymky geworden, du warst doch früher voll so ein Snackosaurus!"
Manchmal klingen Jugendliche so, als hätten sie eine eigene Sprache. Das hat auch der Langenscheid-Verlag festgestellt und kürt deshalb schon seit 2008 die Jugendwörter des Jahres.
2018 wurde „Ehrenmann", beziehungsweise „Ehrenfrau" zum meistgenutzten Teenie-Ausdruck gekürt. Damit gemeint ist eine Person, die für eine andere Person etwas Besonderes tut oder getan hat.
Bevor die Jury das offizielle Jugendwort wählt, kann auf einer Webseite abgestimmt werden, welcher Begriff oder welche Phrase es werden soll.
Die ersten zehn in diesem Jahr waren:

1. **verbuggt (voller Fehler, falsch gestrickt)**
2. **glucose-haltig (süß)**
3. **Ehrenmann/Ehrenfrau (jemand, der etwas Besonderes für dich tut)**
4. **Lauch (Trottel)**
5. **Auf dein Nacken! (Du zahlst!)**
6. **AF, as fuck (Betonung, wie besonders etwas ist)**
7. **sheeeesh (Wirklich? Echt jetzt? Nicht dein Ernst?!)**
8. **Ich küss' dein Auge (sehr starkes Danke)**
9. **Snackosaurus (verfressener Mensch)**
10. **lindnern (lieber etwas gar nicht machen, als es schlecht zu machen)**

Ob die Worte von den Jugendlichen so wirklich genutzt werden, ist immer wieder fraglich bei der Abstimmung. Trotzdem erfreut sie sich Jahr um Jahr immer wieder großer Beliebtheit und lässt so manchen Erwachsenen mehr als nur ein bisschen verwirrt zurück.

IM INTERNET

www.langenscheidt.com

ANZEIGE ANNONCE

ABITUR 2019
CREATE YOUR FUTURE

#studyred

Die Bachelor-Studiengänge:

· Bachelor of Arts (B.A.)
International Business Management

· Bachelor of Science (B.Sc.)
Business Psychology

· Bachelor of Arts (B.A.)
Marketing & Digital Media

· Bachelor of Laws (LL.B.)
Law & Digital Business

FOM Hochschule
FOM HOCHSCHULE UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES
eufom BUSINESS SCHOOL

Die eufom Hochschulzentren
Dortmund | Düsseldorf | Essen
Frankfurt | Hamburg | Köln
München | Stuttgart

Die eufom ist die Business School der FOM Hochschule, der mit mehr als 50.000 Studierenden größten privaten Hochschule Deutschlands.

0800 1 97 97 97 | eufom.de

Semesterstart September 2019

Ein Jahr, 365 Deeg et de nombreux souvenirs -

★Datenschutz★ ----★La France en jaune★ ---- ★Bella Ciao!★ ---- ★Charles Aznavour★

Foto: tumisu

Photo: Abdulmonam Eassa / AFP

Foto: Netflix

Photo: Pierre Verdy / AFP

LENA HOLZER, 21, SCHIFFWEILER

Kaum ein Gesetz sorgte in den letzten Jahren für solch einen Aufruhr, wie die seit dem 25. Mai geltende EU-Datenschutzgrundverordnung. Juristisch trat die „DSGVO“ zwar schon 2016 in Kraft, doch erst seit vergangenem Mai wird die Umsetzung in Deutschland auch wirklich kontrolliert. Somit entstand ab Mitte April ein großes Chaos bei Unternehmern. Vor allem kleinere und mittelständige Betriebe standen plötzlich vor ganz neuen Herausforderungen. Und auch für die Kunden änderte sich vieles, so etwa die mittlerweile nötige Unterschrift zur Erlaubnis der Speicherung von Daten.
Es werden seither zahllose Witze gemacht darüber, dass man jetzt nicht mehr mit Namen angesprochen werden darf und fällt das Wort Datenschutz, rollen die meisten nur mit den Augen.
Doch eine Regelung, wie mit persönlichen Daten umgegangen werden muss, war schon längst überfällig. Außerdem konnten viele Unternehmen nach dem ersten Schock auch Positives aus der DSGVO schöpfen. Und auch der Dorf-Friseur begrüßt trotzdem noch weiterhin jeden mit Namen - weil Gesetze eben häufig strenger klingen, als sie sie es sind.

LAURA KRIPPES, 19, MOMPECH

Le samedi 17 novembre, ils étaient près de 280.000 à bloquer des routes, des tunnels, des dépôts de carburant et d'autres lieux stratégiques un peu partout en France et en outre-mer. Et ils font la Une partout: les «gilets jaunes». Mais que revendiquent-ils ? Le point de départ était l'annonce de la hausse du prix des carburants. Une pétition, une vidéo et finalement un appel sur Facebook pour une journée de blocage - ce mouvement né sur les réseaux sociaux qui au début avait l'air improvisé et désorganisé n'a cessé de prendre de l'ampleur.
Le message qu'ils veulent faire passer concerne aussi la baisse du pouvoir d'achat et donc du niveau de vie en général. Les revendications plus concrètes prononcées ci et là vont de l'idée de la création d'une assemblée citoyenne à la démission du Président.
Une deuxième révolution? Macron pour sa part dit avoir compris le message et propose des solutions, mais qui ne suffisent pas à la plupart des gilets jaunes. La situation s'enlise et le 1 décembre, Paris voit des scènes incroyablement violentes. C'est sûr, ce mouvement hétéroclite qui est soutenu par 75 pourcent de la population trouble la France en cette fin d'année.

CELINE WAGNER, 17, OTTWEILER

Mit den Worten „O partigiano, portami via, oh bella, ciao!“ beginnt der Refrain des Sommerhits „Bella Ciao“ von El Profesor im Remix von Hugel. Doch was genau wird überhaupt in dem Ohrwurm besungen und warum kritisieren einige Leute gar den Hit?
Die Kritik geht wohl einher mit dem Wissen über den historischen Hintergrund des Liedes, dessen erste Version auf den Anfang des 20. Jahrhunderts zurückgeht. Der besungene „partigiano“ ist einer der Partisanen, die die Hymne während des Zweiten Weltkrieges gegen den Faschismus sangen. Mit der „Resistenza“, der Gegenbewegung zum italienischen Diktator Mussolini, wollten sie Widerstand gegen das Regime leisten und mussten sich schließlich auch gegen das harte Vorgehen der deutschen Wehrmacht und SS beweisen.
Bei Kriegsende waren mehr als 40.000 der Partisanen tot, von denen viele ihr Schicksal bereits im Voraus geahnt hatten: „ché mi sento di morir“ („denn ich fühle, dass ich sterben werde“).
Es steckt also mehr als nur ein Partyhit hinter dem Lied, das seinen eigentlichen Zweck verloren hat.

ANNE-GAËLLE YANO-MIFA, 19, ARS-SUR MOSELLE

C'est avec tristesse que le monde a appris le décès d'une légende de la chanson française qui s'est éteinte.
Après plus de soixante-dix ans de carrière, Charles Aznavour, auteur-compositeur-interprète, acteur et écrivain français d'origine arménienne, est mort dans son sommeil dans la nuit de dimanche 30 septembre à lundi 1 octobre. Sa disparition a suscité de nombreux hommages par des artistes et personnalités politiques, français et étrangers, qui ont salué la mémoire du chanteur.
Il faut savoir qu'Aznavour a enregistré des chansons en français, anglais, italien, espagnol, allemand, arménien, napolitain, russe et dernièrement en kabyle. Au total, le célèbre artiste a produit mille deux cents chansons. Il est l'un des chanteurs français les plus connus en dehors du monde francophone, souvent décrit comme «la divinité de la pop française».
Le 6 octobre, Charles Aznavour a rejoint la chapelle funéraire construite pour ses parents à Montfort-l'Amaury, où demeure également son fils Patrick Aznavour, mort à l'âge de 25 ans. «Ma terre est française» avait annoncé le chanteur avant sa mort.

Bilder, Momenter et personnes inoubliables!

★Royal Wedding★ -- ★Rettung★ -- ★La magie des Bleus★-- ★Stephen Hawking★

Foto: Tolga Akmen / AFP

CELINE WAGNER, 17, OTTWEILER

Am 21. Mai diesen Jahres, sieben Jahre nach seinem Bruder William, ist Prinz Harry schließlich auch unter die Haube gekommen. Nachdem die Verlobung bereits am 27. November 2017 verkündet worden war, heiratete er die US-amerikanische Schauspielerin Meghan Markle endlich in der St. George's Chapel in Windsor.
Zum Altar wurde die Braut von ihrem Schwiegervater Prinz Charles geführt, da ihr eigener Vater Thomas Markle aus gesundheitlichen Gründen verhindert war und in den USA blieb. Somit war Meghans Mutter Doria Ragland, die während der Trauung ihren Tränen freien Lauf ließ, das einzige anwesende Familienmitglied seitens der Braut. Überhaupt war Meghan der Fokus der Medien, die vor allem die Wahl des Brautkleides akribisch unter die Lupe nahmen.
Nach der Vermählung durch den Erzbischof von Canterbury fuhr das Brautpaar in einer offenen Kutsche durch das Städtchen, wo es von allen Seiten bejubelt wurde. Die Kutschfahrt endete wieder am Schloss Windsor, wo anschließend mit rund 600 Gästen und ohne Kameras gefeiert wurde.

Foto: tham luang rescue operation center

LAURA KRIPPES, 19, MOMPECH

Déi schlecht Noriicht fir d'éischt: vum 23. Juni un gouf an Thailand eng Fussballequipe vermësst. Vum Monsunreen iwwerrascht waren déi zwielef Spiller am Alter vun 11 bis 16 Joer an hiren Trainer gezwongen, sech ëmmer méi déif an d'Tham-Luang-Höhl zeréckzezéien. Wärend néng Deeg gouf am Dschungel no der Equipe „Moo Pah", de „Wëllschwäin", gesicht. D'Elteren am Agang vun der Höhl hu verzweiwelt op e Liewenszeechen gewaart, wärend hir Kanner wéi duerch e Wonner ënnen an der Keelt an ouni Liewensmëttel iwwerlieft hunn.
Den 2. Juli dann déi éischt gutt Noriicht: se goufe fonnt! An sou gouf d'Welt Zeie vun enger spektakulärer Rettungsaktioun. Méi wéi 1.000 Rettungsleit vun der ganzer Welt hunn hirt Liewen op d'Spill gesat (ee vun dësen Helden ass dobäi verscheet), fir d'Jongen ze retten. Et war eng grouss Erausfuerderung, d'Wiederkonditioune schlecht an de Sauerstoff gouf knapp. Emsou méi grouss war d'Euphorie, wéi den 10. Juli um 19:00 endlech dee leschte vun de Vermëssten erëm un d'Dagesliicht komm ass. Ob Wonner oder Wëssenschaft, kee wees et, mee d'Haaptsaach ass: en Happy End!

Photo: Thibault Camus / AP

FABIAN GOMOND, 19, METZ

Explosion de joie sur les Champs-Elysées et dans le pays entier le 15 juillet lors du coup de sifflet final. La France s'impose en finale de la Coupe du Monde de football sur un score de 4-2 contre la Croatie et remporte ainsi sa deuxième étoile.
Mais le chemin n'a pas été simple pour arriver à ce résultat. Après avoir terminé premiers de leur groupe sans être vraiment convainquants, les Français ont probablement disputé le match le plus difficile de toute la compétition contre l'Argentine. La rencontre s'est terminée sur le score de 4-3, notamment grâce au plus beau de la compétition, la demi-volée de Benjamin Pavard.
Lors des quarts de finale, les Bleus se sont imposés 2-0 contre l'Uruguay avant de battre la Belgique 1-0 en demi-finale.
Les Français sont dans une bonne continuité car ils ont atteint la finale de l'EURO en 2016 (défaite 1-0 en finale contre le Portugal).
Les Bleus étaient la deuxième plus jeune équipe de la compétition avec une moyenne d'âge de 25,6 ans. Pour le sélectionneur de l'équipe de France, Didier Deschamps, le succès fût un moment spécial, car en 1998, l'ancien joueur avait aussi gagné la Coupe avec les Bleus..

Foto: Niklas Halle'n / AFP

LUISE BRENNER, 16, SAARBRÜCKEN

Der berühmte Physiker Stephen William Hawking, geboren am 8. Januar 1942 im englischen Oxford, hat am 14. März in Cambridge im Alter von 76 Jahren das Zeitliche gesegnet. Dass er ein so hohes Alter erreichte, hätte niemand gedacht. Bei Hawking wurde im Alter von 21 Jahren nämlich Amyotrophe Lateralsklerose, kurz ALS, diagnostiziert und die Ärzte sagten ihm, dass er nur noch wenige Jahre zu leben hätte. ALS ist eine ungewöhnliche Erkrankung des motorischen Nervensystems, bei der Betroffene mit der Zeit immer mehr die Kontrolle über den eigenen Körper verlieren.
Seit 1968 war Stephen Hawking daher auf einen Rollstuhl angewiesen und in Folge einer Lungenentzündung verlor er 1985 die Fähigkeit zu sprechen und kommunizierte nur noch mit Hilfe eines Sprachcomputers.
Trotz seiner schweren Erkrankung forschte er im Bereich der Physik und lieferte 1960 den Beweis der Unendlichkeit in der Relativitätstheorie, wofür er 1966 den angesehenen „Adams Prize" der Universität Cambridge verliehen bekam. Gerade in der Astrophysik erbrachte Hawking viele wichtige neue Theorien auf die Entstehung der Welt.

Tu chantais quoi à Noël, mamie?

Die Weihnachtsklassiker von heute und ihre Vorgänger von damals

Que serait Noël sans „Last Christmas“, „Let It Snow! Let It Snow! Let It Snow!“ et „It‘s Beginning to Look a Lot like Christmas“? Dans la mémoire des dernières générations, ce sont les classiques qui ont toujours été là et qui sont tellement incontournables pour une période des fêtes réussie. Mais quelles étaient les chansons que nos grand-parents ont écouté autout du sapin de Noël, et même leurs parents avant eux?

JUSTUS ARWEILER, 20, WALLERFANGEN

Wenig trägt heute einen so großen Teil zur weihnachtlichen Stimmung bei wie die Lieder und Songs, die im Radio, auf Weihnachtsmärkten und in Geschäften ab Anfang Dezember in Dauerschleife zu hören sind.
Es wirkt meist so, als wären die gespielten Lieder etwas Unveränderliches und schon immer da gewesen. Allerdings haben Weihnachtslieder im Laufe der Zeit in Bezug auf ihren Stellenwert und ihre Ausgestaltung einen großen Wandel erlebt.
In heutiger Zeit werden die ersten Weihnachtslieder schon vor der Adventszeit gespielt und läuten die Vorweihnachtszeit mit ein. Fragt man aber die Generation heutiger Groß- und Urgroßeltern, merkt man: Das war nicht immer so.
Als die heute 80-Jährigen noch Kinder und Jugendliche waren, spielten Weihnachtslieder tatsächlich nur an Heiligabend

Chanter ensemble a longtemps fait partie des traditions de Noël.

der gesungen. Einfach so Weihnachtslieder hören konnten wir nicht, es hatte fast noch niemand ein Radio“, meint die 82-jährige Rita aus Gisingen.

Religion statt Popkultur

Die damals gesungenen Klassiker wie „Alle Jahre Wieder“ oder „Stille Nacht, Heilige Nacht“ waren fast ausschließlich deutschsprachig und hatten oft einen religiösen Hintergrund. Außerdem waren sie zumeist im Laufe des 19. Jahrhunderts geschrieben und komponiert worden. Tatsächlich kam der Brauch, Weihnachtslieder schon in der Adventszeit zu hören, erst mit der weiteren Verbreitung des Radios auf, wo zunächst neben den deutschsprachigen, traditionellen Liedern auch erste neuere englischsprachige Weihnachtssongs wie „Santa Claus is Coming to Town“ oder „White Christmas“ aus den 1930er und 40er Jahren gespielt wurden.
Damit einher ging das Aufkommen moderner weihnachtlicher Popsongs wie „Last Christmas“, die von internationalen Künstlern in den 80er- und beginnenden 90er-Jahren in englischer Sprache veröffentlicht wurden.
Die einzigen noch heute einem breiteren Publikum bekannten modernen „Christmas Classics“ auf Deutsch sind solche wie „In der Weihnachtsbäckerei“ von Rolf Zuckowski, die ursprünglich als Kinderlieder veröffentlicht wurden.
In den letzten Jahren kamen in Bezug auf Weihnachtslieder vor allem zwei neue Trends auf: Zum einen werden Jahr für Jahr Weihnachtsalben von bereits bekannten Künstlern veröffentlicht, auf denen alte Weihnachtssongs und Adventsklassiker neu aufgenommen wurden. Zum anderen veröffentlichen seit Ende der 90er Jahre auch HipHop-Künstler Weihnachtssongs und Alben, die vor allem in der dazugehörigen Szene und Jugendkultur bekannt sind. Hierzu zählen zum Beispiel der „Weihnachtssong“ von Sido oder das Weihnachtsalbum „Merry Christmas Lil Mama“ von Chance The Rapper und Jeremih.

selbst eine Rolle.„An Weihnachten haben wir daheim und in der Kirche traditionelle Lie-

Ein Licht in der Dunkelheit

Wéi „kleng“ Initiativen eng grouss Freed maache kënnen

Die Städte funkeln in hellen Lichtern, Kinderaugen glänzen und es ist einfach die schönste Zeit des Jahres. Leider längst nicht für alle, denn es gibt zahlreiche Familien, die Weihnachten wegen ihrer prekären Lebenslage nicht feiern können. Dennoch werden auch sie nicht vergessen.

LAURA KRIPPES, 19, MOMPECH

Adventszäit – d'Zäit vun der Virfreed op Chrëschtdag, d'Zäit vun der friddlecher a feierlecher Stëmmung, d'Zäit vum ongedëllege Waarden. Wärend um Radio „All I want for Christmas“ rop a rof leeft, ginn an den Haiser Beemercher gerëscht a Kaddoen agepaakt. All Dag dierf een eng Dierchen am Adventskalenner opmaachen an all Sonndeg eng Käerz ufänken, déi Wäermt a Wuelgefill doheem verspreet.
Mee net fir jiddwereen ass d'Adventszäit mat schéine Momenter verbonnen. Et ass och d'Zäit vun der Keelt, der Däischtert, der Verzweiwlung. An zwar fir Leit, déi et net sou gutt hunn, déi keen Dag iwwert dem Kapp hunn oder näischt fir op den Dësch - a scho guer näischt fir ënnert de Beemchen. Leit, déi duerch iergendwellech Ëmstänn kee Grond hunn, sech op Chrëschtdag ze freeën.
Zum Gléck ginn et awer anerer, déi bereet sinn, deem entgéint ze wierken. Souguer kleng Initiative kënne ville Mënschen eng grouss Freed maachen, a virun allem an der Zäit ëm Chrëschtdag ginn et eng Hellewull un Aktioune fir de gudden Zweck.

E gemeinsamt Fest

Déi éischt Initiativ, de „Noël de la Rue“, ass wahrscheinlech déi bekanntst hei am Land a gëtt säit 1981 organiséiert.
Wéi den Numm et scho verréit geet et drëm, Leit, déi keen Dag iwwert dem Kapp hunn oder déi aus der Gesellschaft ausgeschloss sinn, zesummenzeruffe fir zesummen ze feieren.
D'läscht Joer hu bal 300 Leit an engem Sall um Fieldgen vun der Wäermt, der Musek an de Spiller profitéiert, an och hei duerften d'Kaddoen natierlech net feelen. Mat dëser Aktioun wëll d'Asbl op d'Schicksal vun den Obdachlosen opmierksam maachen, an dat besonnesch op Chrëschtdag, deem Dag wou Solidaritéit jo eigentlech am Virdergrond steet.

Kaddoen fir all Kand

Méi nei ass dogéint d'Iddi vun „Tam-Tam white and friends“. Den Numm huet näischt mat Chrëschtdag ze dinn, an awer suergt deen, deen hannert der Initiative stécht, dofir, datt d'Chrëschtkëndchen och wierklech bei all Kand kënnt.
Duerch en einfache Spendenopruff iwwer Facebook gi Sue gesammelt a mat honnert Euro op de Kapp geet den „Tam Tam white“ mat de Famillen, déi a finanzielle Schwieregkeete sinn, akafen.
D'Kanner kënnen sech hire Wonschkaddo selwer eraussichen, an dat suergt fir vill Emotiounen op béide Säiten. Waren et am Ufank ëm déi 30 offréiert Geschenker, sinn et der dëst Joer schonn ob mannst 65. D'Iddi ass viru véier Joer entstane mam Ziel, einfach „eppes Guddes“ ze maachen. E klenge Geste, deen d'Welt wéinstens zu Lëtzebuerg e klengt Stéckche besser mécht.

Well schenke Freed mëscht

Den „ëmgedréinten Adventskalenner“ ass u sech zwar keng nei Iddi – mee eng gutt Iddi bleift eng gutt. Net zu läscht well se einfach ëmzesetzen ass: alles wat ee brauch ass eng Këscht. Am Plaz all Dag eppes aus dem Adventskalenner erauszehuelen, leet een eppes an d'Këscht. Virun allem haltbar Liewensmëttel gi gebraucht, Kleedung a Spillsaache soll een net dra maachen. Wann Hellegowend da bis do ass, gëtt d'Këscht zougemaach a kann duerno op de verschiddene Sammelstellen am Land ofgi ginn. Vun do aus gëtt se dann un Associatioune wéi d'Stëmm vun der Strooss oder Caritas weidergereecht. D'läscht Joer goufen 3.000 Këschte gesammelt, e Rissen-Succès, dee selwer den Initiateur vun der Aktioun erstaunt an natierlech gefreet huet. Dëst Joer geet d'Aktioun an déi zweet Ronn an et gëllt de Rekord ze knacken. Wéi einfach et dach heiansdo ass, anere Leit eng kleng Luucht an hiren Alldag ze zauberen. Fir datt och wierklech jidderee fir Chrëschtdag sange kann: „It's the most wonderful time of the year“!

Jamais sans cadeaux

A Metz, ce sont les „Pères Noël verts“ qui, l'année dernière, ont distribué près de mille cadeaux aux enfants défavorisés - des enfants que le père Noël semble avoir oublié pendant sa tournée traditionnelle... En réalité, les parents de ces enfants se trouvent dans une situation de précarité qui ne leur permet pas d'acheter des cadeaux. L'opération organisé en France par le „Secours popuaire“, mais qui existe aussi dans d'autres pays, commence début décembre; ça fait tout un mois pendant lequel chacun peut donner un jouet tout neuf qui, le jour du réveillon, redonnera espoir à ces enfants.

Wünsche vom Baum

In Saarbrücken wandert in der Vorweihnachtszeit im Neuwieser Viertel ein Weihnachtswunschbaum umher. Richtig gelesen. Es handelt sich dabei um einen Tannenbaum aus Styropor, den die Kinder aus dem SOS-Kinderdorf selbst gestaltet und später mit ihren Wünschen geschmückt haben. Jeder, der an ihm vorbei kommt, kann sich einen Wunsch pflücken und diesen dann erfüllen. Dank dieser Aktion der „Initiative Neuwieser Viertel“ können jedes Jahr Dutzende Kinder im Mütterzentrum ein bunt verpacktes Geschenk überreicht bekommen. Kinder, die sonst beim Weihnachtsmann leer ausgegangen wären.

REZEPT

Leckere Geschenkanhänger

LENA HOLZER, 21,
SCHIFFWEILER

So kurz vor Weihnachten sind schon wieder alle Plätzchen aufgegessen? Dann haben wir genau das Richtige! Die dekorativen Lebkuchenmännchen schmecken nicht nur köstlich, sondern machen sich auch besonders gut als Geschenkanhänger.

Zutaten

175 g Honig
75 g Invertzuckercreme
50 g Zucker
20 g Wasser
175 g Weizenmehl 550
175 g Roggenmehl 1150
10 g Eigelb
9 g Lebkuchengewürz
3,5 g Hirschhornsalz
2 g Pottasche
ca. 10 g Milch
Schokolade und Weihnachtsdekoration zum Verzieren

Zubereitung

Zu allererst wird der Ofen auf 170 Grad Ober- und Unterhitze vorgeheizt. Danach werden Honig, Invertzuckercreme, Zucker und Wasser unter Rühren auf kleiner Stufe erwärmt, bis sich alles zu einer flüssigen Masse aufgelöst hat. Die Mischung dann vom Herd nehmen und leicht abkühlen lassen. Danach können das Weizenmehl, Roggenmehl, Eigelb und Lebkuchengewürz zusammen mit der Honigmasse zu einem Teig verarbeitet werden. Dazu wird am besten die Küchenmaschine mit dem Knethaken verwendet.
Anschließend werden die Pottasche und das Hirschhornsalz mit jeweils 5 bis 7 Gramm Milch aufgelöst und getrennt voneinander unter den Teig geknetet.
Dieser ist jetzt schon fertig und kann zirca vier Zentimeter dick ausgerollt und mit Ausstechförmchen in alle möglichen Formen gebracht werden.
Dabei sollte nur darauf geachtet werden, dass die Förmchen nicht zu filigran sind, da das Ausstechen dann nicht klappt.
Die ausgestochenen Teile dann auf ein Backblech geben und mit Milch bestreichen, sodass sie nach dem Backen schön glänzen.
Nach zirka 15 bis 20 Minuten kann man die fertigen Lebkuchen dann aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen.
Wer die Männlein gerne mit Schokolade überziehen möchte, sollte sie vorher ein paar Tage offen stehen lassen, damit sie ein wenig weicher werden.
Danach können sie dann nach Lust und Kreativität verziert werden.

Viel Spaß beim Verschenken und selber Vernaschen!

Fotos: Lena Holzer

MEINUNG

Polen statt Nordpol

LENA HOLZER, 21, SCHIFFWEILER

Wer über Weihnachten keine Lust hat, zuhause zu sein oder die Zeit nach den Feiertagen einfach noch zum Entspannen nutzen will, kommt oft auf die Idee, mit Familie oder Freunden in Ski-Urlaub zu fahren. Beim Versuch zu dieser Zeit in namhaften Skigebieten ein Hotel zu finden, kommt so mancher Geldbeutel allerdings schnell ins Schwitzen. Denn Skifahren ist nicht gerade günstig. Mit dem Skipass, der Ausrüstung, Verpflegung und Unterkunft liegt das Budget schnell bei über 250 Euro pro Tag, wenn man in Österreich oder der Schweiz Urlaub machen möchte.

Aber warum nicht einfach mal irgendwohin fahren, woran sonst bei der Urlaubsplanung gar nicht gedacht wird? Polen hat zum Beispiel mehrere Skigebiete, die mittlerweile durchaus mit den bekannten europäischen Hotspots mithalten können. Im größten Skigebiet „Zakopane“ kostet hier die Tageskarte statt denen beispielsweise aus Obertauern gewohnten 47 Euro nur circa 25 Euro. Klingt verlockend, oder? Auch in Krynica kann dem Wintersport nachgegangen werden ohne enorme Kosten zu haben. Der ganze Ort erstrahlt im Winter im Lichterglanz der Weihnachtsdekoration und auch Wellnessfans kommen in dem Kurort auf ihre Kosten. Der Pluspunkt: niedrige Preise, bei denen Reisende sich auch ruhig noch etwas mehr gönnen können.

Das Ski-Gebiet Krynica-Zdrój ist als „Königin der Gebirgskurorte“ bekannt.

Die Anreise erfolgt am besten von Frankfurt aus nach Krakau - was gar nicht so teuer ist - und dann mit einem Mietwagen zum gewünschten Ort. Auf jeden Fall sollte bei einer Fahrt durch Polen nicht vergessen werden, ebenfalls die Städte zu besichtigen. Vor allem wenn es geschneit hat verzaubert diese Region mit ihrem herrlich romantischen Flair.

MEINUNG

„Santa Claus we‘re coming to your town“

JUSTUS ARWEILER, 20, WALLERFANGEN

Nicht mehr lange und es ist Weihnachten. Doch bevor der Weihnachtsmann oder das Christkind an Heiligabend jedes Haus besuchen und Geschenke bringen, können Adventsliebhaber umgedreht zur Abwechslung auch mal dem Nikolaus eine Freude bereiten und ihn im Gegenzug besuchen gehen. Möglich ist dies in Finnland.
Laut einer populären Legende, die auf einen Radiosprecher aus den 1920er Jahren zurückgeht, lebt der Weihnachtsmann nämlich am Berg Korvatunturi im Norden Finnlands, der wie ein Ohr geformt sein soll, damit dort die Wünsche der Kinder gehört und erfüllt werden können.
Da der besagte Berg jedoch sehr abgelegen liegt, wurde der Wohnort des Weihnachtsmanns im Jahr 1985 in die Nähe von Rovaniemi, der Hauptstadt von Lappland, verlagert.

Dort steht heute acht Kilometer vom Stadtzentrum entfernt das Dorf des Weihnachtsmanns, welches jedes Jahr von etwa einer halben Million Menschen besucht wird, und in dem sich auch das offizielle internationale Weihnachtsmann-Postamt befindet.

„Wandernder“ Polarkreis

Das Dorf steht am nördlichen Polarkreis, der durch eine Linie, die man in der Ortschaft überqueren kann, symbolisiert ist. Während diese Linie Mitte des 20. Jahrhunderts tatsächlich mit dem Verlauf des Polarkreises übereinstimmte, verläuft dieser wegen der normalen Veränderung der Erdneigung heute etwa 120 Meter vom Originalstandort entfernt. Im Dorf des Weihnachtsmanns kann man nicht nur den Weihnachtsmann selbst treffen, im Winter werden auch Rentier- oder Husky-Schlittenfahrten und Schneemobiltouren angeboten. Insgesamt gibt es im „Santa Claus Village“ und dem nahe gelegenen „Santa Park“ etwa 50 Attraktionen und Aktivitäten.
Außerdem besteht die Möglichkeit, in einem Iglu-Hotel oder in einem in der Nähe gelegenen Feriendorf zu übernachten.

Erreichbar ist Rovaniemi sehr einfach mit dem Flugzeug, man sollte allerdings beachten, dass es um die Weihnachtszeit in Lappland durch die Lage am Polarkreis fast den ganzen Tag über dunkel ist.

Bei so viel Besuch schaut selbst der Nikolaus überrascht!

MEINUNG

Teilen macht Freude: Anti-Lebensmittelverschwendung-Kühlschrank

LUISE BRENNER, 16, SAARBRÜCKEN

Kennen Sie das, wenn sie in Urlaub fahren und der Kühlschrank noch voller Lebensmittel ist, welche sie dann wegwerfen müssen? Auf diese Weise landet viel Essen einfach im Mülleimer, obwohl es eigentlich noch wunderbar genießbar wäre. Doch nicht nur im Haushalt wird, in Situationen wie dieser, sehr viel Nahrung einfach weggeworfen.

Foto: Luise Brenner

Einer der sogenannten „Fairteiler“ steht im Innenhof des Café Kostbar.

Vor allem die unverkauften Reste von Bäckern und Supermärkten landen leider oftmals in der Tonne, genauso wie Produkte der Kategorie Mängelware. Also wenn ein Brötchen zu unförmig ist oder eine Karotte zu braun. Dabei gäbe es genug Menschen, denen solche Ausschlusskriterien gar nichts ausmachen würden.

Generation „Foodsaver“

Und genau von diesen Personen haben sich 2012 die ersten zusammengeschlossen und eine Organisation namens „Foodsharing“ gegründet. Sogenannte „Foodsaver“ - also „Anti-Wegwerfer“ - gibt es inzwischen nicht nur mehr in Berlin, wo das Ganze seinen Ursprung hatte, sondern auch im Rest von Deutschland, sowie in Österreich und der Schweiz.
Sie schließen Kooperationen mit Supermärkten und Bäckern, welche den Foodsavern dann kostenlos die Lebensmittel geben, die sie nicht mehr verkaufen können oder dürfen. Auch Lebensmittel, die ihr Verfallsdatum überschritten haben, werden verteilt, da sie meistens noch ohne Bedenken essbar sind.
Mitglied werden kann beim Foodsharing jeder. Über die Internetseite der Organisation können die Foodsaver miteinander kommunizieren und so klären, wer Lebensmittel zu verschenken hat. Doch auch ohne sich auf der Website zu registrieren kann man Lebensmittel teilen. Dafür gibt es die so genannten „Fairteiler“. Dies sind Regale oder Kühlschränke, zu denen nicht mehr benötigtes oder gerettetes Essen gebracht werden kann und andere es sich dort wieder abholen. Natürlich gibt es für die Fairteiler auch Regeln, um beispielsweise Plagen von Nagetieren zu vermeiden.

Auch in Saarbrücken und seit neustem ebenfalls in Forbach gibt es einen solchen Fairteiler. In Saarbrücken steht er im Nauwieser 19, in dem Innenhof des Café Kostbar. Ich selbst benutze ihn regelmäßig um beispielsweise selbstgemachte Marmelade, Müsli oder Riegel hineinzustellen oder vor Urlauben alles hinzubringen, was wir nicht mitnehmen können und unsere Nachbarn nicht brauchen. Auch habe ich mir schon Dinge von dort mitgenommen. Beispielsweise Rettiche, die jemand in Mengen aus seinem eigenen Garten gepflückt hatte oder auch Brezeln und Brötchen, da regelmäßig große Tüten mit Backwaren von Bäckern im Kühlschrank liegen. Darüber freue ich mich immer am meisten.
Natürlich sollte man nicht zu empfindlich sein damit, wie die Lebensmittel aussehen. Sinn und Zweck des Ganzen ist ja, Lebensmittel zu essen, selbst wenn sie nicht mehr ganz frisch und ohne Macken sind. Schmecken tun sie schließlich trotzdem.

Einfach aber effektiv

Foodsharing ist somit eine schöne Möglichkeit für jeden, mit wenig Aufwand einen kleinen Teil zur Verbesserung der Umwelt beizutragen und anderen Menschen eine Freude zu machen.

BEI INTERESSE

Anlaufstellen für das „Foodsharing“ gibt es mittlerweile an zwölf Standorten in ganz Deutschland.
Alle Infos finden Neueinsteiger auf der Webseite der Initiative:
www.foodsharing.de

OPINION

L'autre «esprit» de Noël

ANNE-GAËLLE YANO-MIFA, 19, ARS-SUR-MOSELLE

Noël, un moment convivial et chaleureux où toute la famille se réunit pour fêter la naissance du Christ. Pour les plus jeunes un moment féerique entre calendrier de l'Avent, lumières colorées, la Saint-Nicolas et le Père Noël qui apporte des cadeaux aux plus sages.
Toute cette magie qui illumine grands et petits autour d'une bonne dinde, d'un bon foie gras, d'un chapon, ou d'autres gibiers. Mais qu'en est-il pour ces animaux hors de la périodes de fêtes de fin d'année?

Un calvaire inutile

La bonne viande que nous mangeons à Noël vient d'animaux traités de façon abominable, et cela juste pour le bon régal de la veille de Noël. Le fois gras savouré par des milliers de «gourmets» implique selon le site «Stop Gavage» la naissance d'environ 66 millions de canetons par an ainsi que 700.000 oisons. La pâte à déguster typique de la saison est produite par du gavage de volatiles. Ceux-ci sont dès la naissance triés par le sexe et enfermés dans des cages de batterie, puis gavés deux fois par jour, où on leur glisse un tuyau jusqu'au gosier afin que l'animal soit plus que rassasié et cela pendant 80 jours. A cause de ce gavage permanant le foie ne régule plus l'animal, qui en devient malade pris entre diarrhées et halètements. La stéatose hépatique ou les dermatites ne sont que quelques-unes des nombreuses conséquences sanitaires que doivent subir ces animaux.

Des organes malades

Ainsi, le foie de l'animal fait dix fois sa taille normale. Par conséquent, la production du foie gras est une violation des principes de la Convention européenne sur la protection des animaux d'élevage, mais qui n'est toujours pas traitée comme telle.
Pour tous ceux et celles qui ne veulent pas renoncer au bon goût du foie gras, il existe des alternatives délicieuses pour fêter sans cruauté! Dans le commerce, on trouve des terrines végétales qui sont beaucoup moins chers que leur variante animale et aussi beaucoup moins grasses. Ainsi, avec juste un peu de compassion de la part de l'homme, la plus belle saison de l'année peut être célébrée sans que nos amis animaux en doivent subir les conséquences.

ANZEIGE ANNONCE

DIE STOFFWECHSEL-
REVOLUTION

federleicht®
by Stefanie Brust
wissenschaftlich bewiesen
medizinisch betreut
kostenlose Beratung!

Anja Herrig aus Trier:
„Ich habe alles versucht, aber nichts hat funktioniert. Erst mit **federleicht by brust** habe ich in12 Wochen 20 kg abgenommen. Ich bin begeistert."

33 Jahre · für Schönheit und Gesundheit · 33 JAHRE

FACHVORTRAG
Sonntag, 06.01.2019
um 11.00 Uhr & um 14.30 Uhr
in Trier Sirzenich
Bitte um Platzreservierung unter
Tel.: +49 651 99 86 88 38

brust® medical-ästhetic
Medical-Ästhetik Naturheilkunde- und Hypnosepraxis Brust
Trier-Sirzenich | Tel.: +49 651 99 86 88 38
Hermeskeil | Tel.: +49 6503 915 60
www.praxis-brust.de | www.fettweg.lu | www.federleicht-brust.de

ANZEIGE ANNONCE

SORTEZ DE L'ORDINAIRE !

RETROUVEZ TOUS VOS CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS / CONFÉRENCES / BROCANTES / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS & REPAS

Trouvez des centaines d'idées de sorties sur nos supports
pour Sortir RL LE RÉPUBLICAIN LORRAIN
republicain-lorrain.fr/pour-sortir
Télécharger dans l'App Store · Windows Phone · Google play
4 SUPPORTS POUR ANNONCER VOS MANIFESTATIONS* GRATUITEMENT
republicain-lorrain.fr/loisirs/offres-organisateurs
*Sous réserve de validation éditoriale

Wenn Schreiben zum Todesurteil wird

Hommage à quatre journalistes qui ont laissé leur vie pour leur travail:

Jedes Jahr berichten die Medien von der Ermordung international bekannter Journalisten. Der Grund: Ihre Arbeit. Investigativer Journalismus bringt immer wieder Skandale ans Licht, die so mancher lieber unentdeckt gelassen hätte. Der Preis, den die Verfasser der Aufdeckungsartikel für ihre Erfolge bezahlen, ist leider oftmals ihr Leben.

FABIAN GOMOND, 19, METZ

Entre les incarcérations successives et les tentatives d'assassinat, les journalistes d'investigation ne peuvent pas se permettre de vivre tranquillement. Plusieurs crimes ont été commis récemment.
Le meurtre du jeune Polonais Jan Kuciak le 21 février 2018, l'assassinat de la journaliste bulgare Wiktorija Marinova le 6 octobre 2018 sont que quelques exemples et le nombre de journalistes tués chaque année ne fait qu'augmenter.
Les journalistes d'investigation vivent de façon permanente en danger.
Lorsque le journal satirique «Le Canard Enchaîné» révèle des scandales et affaires politiques, les journalistes ont le droit à l'anonymat pour éviter exactement ce problème. C'est une pratique qui devrait devenir courante, car elle permettrait d'éviter certains drames.

L'assassinat d'un couple

Jan Kuciak, jeune journaliste d'investigation slovaque âgé de 27 ans et sa fiancée, Martina Kusnirova, ont été tués par balles en février dernier.
Kuciak avait fait des recherches sur l'évasion et la fraude fiscale à travers le pays pour le média polonais «Aktuality». Il avait publié un article le 9 février en visant l'entrepreneur Marian Kocner.
Au vu des dernières nouvelles de l'enquête en cours, Kocner aurait commandité le meurtre de Kuciak.
Kocner, connu pour ses menaces envers journalistes, avait aussi menacé le jeune Kuciak et annoncé la publication d'informations sur sa vie privée.

Le prince, ange de la mort?

Jamal Kashoggi, journaliste d'investigation saoudien travaillant pour le «Washington Post» a probablement aussi été assassiné à cause de son métier. Kashoggi n'a pas été revu vivant depuis le 2 octobre dernier, journée durant laquelle il s'est déplacé au consulat d'Arabie saoudite à Istanbul.
Kashoggi était critique du pouvoir saoudien et la CIA suspecte le prince héritier Mohammed Ben Salmane d'avoir ordonné son assassinat.

Libérationsous conditions

Deniz Yücel est un journaliste germano-turc travaillant pour le quotidien allemand «Die Welt». Il a été emprisonné pendant un an pour terrorisme et incitation à la haine en Turquie. L'annonce de sa remise en liberté conditionnelle le 16 février 2018 a propagé des ondes positives dans l'Allemagne entière. La justice turque l'a accusé de «propagande pour organisation terroriste» et d' «incitation à la haine».
L'affaire Yücel a altéré les relations entre l'Allemagne et la Turquie. Le journaliste avait été arrêté dans le cadre des purges en Turquie qui avaient suivies le coup d'état manqué contre le Recep Erdogan en juillet 2016.
Plusieurs allemands ont été libérés dans ce laps de temps pour apaiser le lien germano-turc. Yücel étant en liberté conditionnelle, le bureau du procureur général d'Istanbul réclame néanmoins entre quatre et 18 ans de prison contre le journaliste allemand.

DIE ZAHLEN

Laut Statistiken der Organisation „Reporter ohne Grenzen“ wurden 2017 weltweit insgesamt 65 Journalisten getötet, 54 entführt, 326 befanden sich in Haft und zwei werden vermisst.

Photo: Vladimir Simicek / AFP

Eine „regelrechte Hinrichtung“ nannten die Medien den Mord an Kuciak und seiner Verlobten, die in ihrem Privathaus erschossen wurden.

Photo: Dimitar Dilkoff / AFP

Die 30-jährige TV-Moderatorin Wiktorija Marinova hatte vor ihrer Ermordung in ihrer Sendung über Betrug mit EU-Fördergelder berichtet.

Eine Zeitung, fünf Fälle

Les plus grandes révélations de scandales du Canard Enchaîné en France

Als bekannteste satirische Wochenzeitung Frankreichs belegt der „Canard Enchaîné“ oftmals eine Vorreiterrolle, wenn es um die Aufdeckung von Skandalen geht. Unter den „Hauptopfern“ der Publikationen befinden sich oftmals Männer und Frauen der nationalen politischen Szene. EXTRA hat fünf der bekanntesten Skandale des Blattes ausgewählt.

FABIAN GOMOND, 19, METZ

„Une“ des 29. Novembers 2017 aus dem Archiv der famösen Satirezeitung „Le Canard Enchaîné“.

Affaire des diamants

Le 10 octobre 1979, le Canard Enchaîné a accusé Valéry Giscard d'Estaing d'avoir reçu une plaquette de diamants d'une valeur approximative d'un million de francs (environ 150.000 euros). D'après la loi, le président est dispensé de déclarer en douane les présents reçus à l'étranger. Or, en 1973, Giscard n'était pas encore président mais Ministre des finances.

Affaire Papon

Maurice Papon, qui a été maire, député et ministre, a été accusé en mai 1981 par le Canard Enchaîné d'avoir été responsable de la déportation de 1.690 Juifs de Bordeaux à Drancy entre 1942 et 1944. La légion d'honneur qui lui avait été attribuée pour avoir servi la France lui a finalement été retirée.

Affaire Fillon

Début janvier 2017, lors du premier tour des élections présidentielles, le Canard Enchaîné affirme que l'épouse de François Fillon a profité d'un emploi fictif, avec des revenus de plusieurs centaines de milliers d'euros. Pénélope Fillon a été mise en examen pour «complicité et recel de détournement de fonds publics». François Fillon, initialement favori aux élections présidentielles, a finalement échoué au premier tour.

Affaire Bérégovoy

Le Canard Enchaîné a plongé Pierre Bérégovoy, homme d'État et Premier Ministre de 1992 à 1993, dans la détresse en 1993, en révélant le prêt d'un million de francs obtenu de la part d'un industriel pour s'acheter un appartement à Paris. L'intégrité de Bérégovoy a rapidement été remise en question. Il s'est suicidé le 1er mai de la même année.

Affaire des frais de bouche

Le Canard Enchaîné a révélé en avril 2002 que le couple Chirac aurait dépensé 2,1 millions d'euros pour des frais d'alimentation et de réception lorsque Jacques Chirac était maire de Paris, entre 1987 et 1995. Le scandale ayant éclaté lors des élections présidentielles, il sera finalement réélu face à Jean-Marie Le Pen.

ANZEIGE ANNONCE

Die Queen in mir

Keano Matteagi alias Medusa Venom

JANG KAPGEN, 18, JUNGLINSTER

Keano Matteagi scheint auf den ersten Blick vielleicht wie jeder andere Junge, doch mit nur 18 Jahren hat er jetzt schon begonnen, als Drag Queen aufzutreten.
Ob auf Partys von Freunden oder in Bars und Clubs, regelmäßig präsentiert Keano sein künstlerisches Alter Ego „Medusa Venom“. In einem Interview verrät der Schüler, wie das tatsächliche Leben einer Drag Queen aussieht.

Was bedeutet es für dich eine Drag Queen zu sein und inwiefern unterscheidet dies sich zur Transsexualität?
Wie Sie richtig erkannt haben, verwechseln die Meisten oft Drag Queens mit transsexuellen Menschen. Aber dies sind zwei ganz verschiedene Welten. Drag Queen zu sein betrifft nicht die sexuelle Orientierung und hat auch prinzipiell nichts mit der Geschlechtsidentifikation zu tun.
Es ist meiner Meinung nach wie Theater. Man spielt eine Rolle, zwar öfters einen ziemlichen Stereotyp, aber es bleibt immer nur eine Rolle. Man ist da um zu entertainen, Menschen zum Lachen und Staunen zu bringen und auch um einfach nur gut auszusehen. Drag ist ein Teil von Kunst in meinen Augen.

Wann hast du mit deiner Karriere als Drag Queen begonnen und wie kamst du dazu?
Ehrlich gesagt ist es noch nicht lange her: Im Frühjahr dieses Jahres. Ich bin dazu gekommen durch die Serie“ RuPaul’s DragRace“. Es hat mich einfach immer fasziniert, wie man sich von einem normalen Typen zu einer glamourösen Queen verwandeln kann.

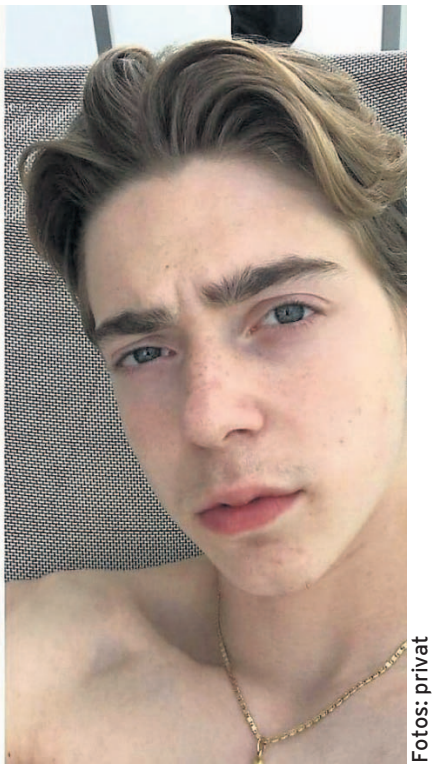
Wie hat deine Familie reagiert, als du mit Drag angefangen hast?
Meine Familie ist ganz okay damit. Sie wollen alle nur, dass ich glücklich bin und wenn das bedeutet, dass ich in meiner Freizeit Perücken trage und mit fancy Schuhen mit 15 Zentimeter hohen Absätzen herumlaufe, dann ist das halt so. Meine Mutter pflegt zu sagen: „Do what you love“. Sie ist nebenbei gesagt auch meine größte Unterstützung.

Gab es negative Reaktionen in deiner Schule?
Nein, überhaupt nicht. Ich glaube, falls es jemanden stört, dann halten sie es für sich. Meine Mitschüler wissen alle, dass man sich besser nicht mit Medusa Venom anlegt [Lachen].

Welchen Rat würdest du einer Person geben, die mit Drag anfangen will?
Viel Geduld. Und Übung, aber das Wichtigste ist, dass man sich sicher ist und sich dabei wohlfühlt. Tu das, was dich glücklich macht und der Rest ergibt sich schon von alleine.

Wo bist du schon überall als „Medusa Venom“ aufgetreten?
Auftritte hatte ich bis jetzt auf dem „GayMat“, das ist die Parade der LGBT-Community, die jedes Jahr in Esch in Luxemburg stattfindet. Auch auf ein paar Geburtstagen bin ich schon aufgetreten, sowie auf einer Hochzeit von Freunden meiner Eltern und vor kurzem hatte ich meinen ersten Club-Auftritt im „Mercury“ in der Stadt Luxemburg.

Wo erkennst du noch immer Probleme von Toleranz in unserer Gesellschaft, mit denen Schwule und die LGBT-Community insgesamt zu kämpfen haben?
Das Erste, was mir sofort in den Kopf kommt, ist Blutspenden. Ich als Spritzen-Phobiker würde mich nur mit dezenter Panik überwinden, Blut zu spenden. Andere würden es hingegen gerne tun, aber es ist noch immer [in Luxemburg] für Menschen der LGBT-Community verboten, Blut zu spenden mit der Begründung von der Übertragung von Krankheiten, wie beispielsweise AIDS. Und dabei können sich alle Menschen mit HIV infizieren. Hetero und Homo, jeder Mensch ist gleich und jeder Mensch, egal welcher Sexualität kann dieser Krankheit zum Opfer fallen.



Fotos: privat

Eine Person, zwei Gesichter: Keano mit und ohne MakeUp und Kostüm.

NOTRE GAGNANT

Norbert Guelen

Parlez-nous un peu de vous.
Agé de 73 ans, j'habite à Angevillers, une petite commune du Pays-Haut proche de Thionville. Après avoir enseigné l'histoire-géographie dans de nombreux établissements mosellaux, j'ai pris ma retraite en 2004.

Quels sont vos hobbies?
Adhérent du Club Vosgien de cette ville, j'encadre certains jours des marcheurs à la découverte du patrimoine local. Amoureux de ma région, je m'enrichis de ces lectures et fais partager ma passion aux membres de ce club.

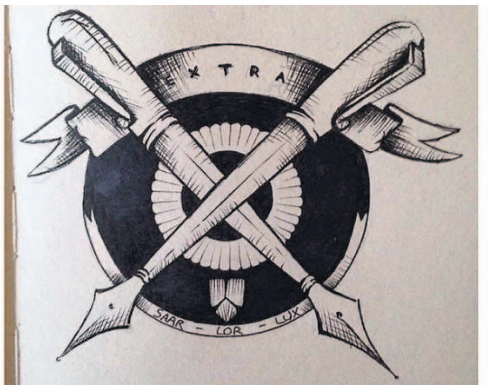
Comment avez-vous reconnu le motif sur notre photo?
L'emblématique vue du chevet du Temple Neuf - à partir du Moyen-Pont - émergeant du Jardin d'Amour m'est familière car j'ai passé la majeure partie de ma jeunesse à Metz (de 1956 à 1971) et de surcroît dans des lieux proches de cet édifice religieux. J'ai sans doute emprunté le Moyen-Pont des milliers de fois! En 15 ans, j'ai donc eu tout le loisir de tomber sous le charme de ce lieu.

Solution N°53: Vue sur le Temple Neuf à Metz (photo: Anne-Gaëlle Yano-Mifa).

Photo: privé

„We've got the look!"

Logo 1: Guillaume Vrignaud



Logo 2: Claudia Gherardi

Logo 3: Dirk Kesseler

Wer die Entwicklung von EXTRA über die letzten 14 Jahre mitverfolgt hat, dem dürfte eines nicht entgangen sein: Der Look hat sich geändert! Aus drei Entwürfen von jungen Künstlern der Grenzregion hat unser Team das beste Logo ausgewählt und gemeinsam mit den Grafikern des Tageblatts ein komplett neues Layout ausgearbeitet.
Na, gefällt's? Schreibt uns euer Feedback per Mail an extra.saarlorlux@gmail.com !

Si vous avez bien suivi l'évolution de EXTRA pendant les 14 dernières années, vous avez sûrement dû remarquer une chose: le look a changé! Parmi trois projets de jeunes artistes da la région frontalière, notre team a selectionné le logo le plus fort et, ensemble avec les graphistes du Tageblatt, élaboré une nouvelle mise en page.
Ça vous plait? Envoyez-nous votre commentaire par mail à extra.saarlorlux@gmail.com !

Wien d'Entwécklung vun EXTRA an de leschte Joren opmierksam matverfollegt huet, deem misst eppes opgefall sinn: de Look huet sech verännert! Aus dräi Propose vu jonke Kënschtler aus der Grenzregioun huet eist Team dat beschte Logo ausgewielt an zesumme mat de Grafiker vum Tageblatt e komplett neie Layout ausgeschafft.
An, wéi fannt dir et? Schreift eis äre Feeback per Mail un extra.saarlorlux@gmail.com !

ANZEIGE ANNONCE

JMC Billard

JMC-BILLARD

Notre magasin est ouvert
du lundi au vendredi
de 8h30 à 18h30 et
le samedi de 10h00 à 18h00

Vente-Location aux particuliers et professionnels

SHOW ROOM
400 m²
Billards
Darts - Kickers
Air Hockey &
Accessoires

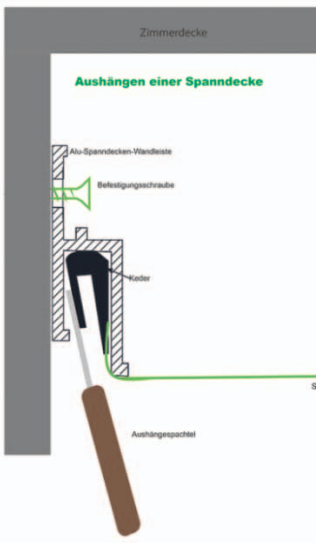
Service après-vente GARANTI

7A, rue de Bitbourg – L-1273 Luxembourg Hamm – Grand parking – Tél.: 26 00 84 30 – www.jmc-billard.com

Robin Schindera: plafonds tendus, Spanndecken, gespannt Plafongen

seit, depuis 1994

Spezialist für Spanndecken mit LED Beleuchtung in unserer Region, spécialiste en plafonds tendus avec éclairage LED



L'électricien Robin Schindera de Sarrelouis pose depuis 24 ans des plafonds tendus et de l'éclairage. Si vous apportez les mesures (longueur, largeur, nombre de coins) ou photos de votre pièce, un devis vous sera proposé gratuitement. (M. Schindera, parle un peu francais). Email par parton: Robin@Schindera.com. A + la plus élevéepour les toiles en PVC. Votre santé nous tient à coeur ! Le matériel provient du fabricant premium Renolit de Frankenthal en Allemagne. Pour plus d'informations, et davantage de photos: www.schindera.com ou dans notre exposition à Sarrelouis-Lisdorf. Foire maison: 05.01. & 06.01.2019 à Sarrelouis.

Elektriker Robin Schindera aus Saarlouis, verlegt seit 24 Jahren Spanndecken mit Beleuchtung. Bringen Sie Ihre Raummaße mit (Länge, Breite und Anzahl der Zimmerecken) oder Fotos Ihres Zimmers, wir rechnen Ihr Angebot sofort und unverbindlich. Unsere Spanndeckenfolie stammt aus Deutschland von dem renomierten Hersteller Renolit und wird in Frankenthal hergestellt. Diese Spanndeckenfolie erfüllt die Emissionsklasse A+. Hausmesse: 05.01. & 06.01.2019 in Saarlouis

Spezialität des Hauses: Spezielle Lichteinrahmungen mit LED Seitenbeleuchtung und Wiederholungen der Möbel in der Spanndecke. Installation durch betriebseigene Elektriker. Unsere Spanndecken sind durch das Auf/Zu-System jederzeit wieder zu öffnen. Alle unsere Folienspanndecken sind schwerentflammbar, kinderleicht zu reinigen und können eine Lebenserwartung von über 30 Jahren haben. Besuchen Sie unsere schöne, innovative Ausstellung in Saarlouis.

Exposition: Entreprise Robin Schindera plafonds tendus, Provinzialstr. 48, D-66740 Saarlouis- Lisdorf

heures d'ouvertures: lundi - vendredi 10-13 et 14-16:30h. Vous trouverez notre exposition à Sarrelouis, autoroute A620, sortie Lisdorf, après IKEA 1,5km sur la gauche. Email: contact@schindera.com

Entreprise Robin Schindera Allemagne: 0049 - (0)68 31 - 12 25 25 www.schindera.com

Entreprise Schindera SARL Stadtbredimus Luxembourg: 00352- 26 66 46 42 www.schindera.lu